

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón, Martes, 3 de Agosto de 1909

Año XXXVIII. Núm. 10.869

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

## La campaña de Melilla

### DETALLES DEL COMBATE DEL DÍA 27

Por el interés que revisten publicamos las siguientes noticias del referido combate por considerarlos de grandísimo interés.

Melilla 29 (7 mañana).

Después del combate y entre los muchos detalles heroicos del día de ayer figura el llevado a cabo por un soldado de la brigada Disciplinaria, quien conducía en hombros a un capitán herido gravemente y al verse acometido por un grupo de moros que intentaba hacerle prisionero, dejó al herido en tierra y comenzó a disparar con sin igual serenidad, dejando cadáveres a tres de los enemigos.

Los demás, ante el temerario valor del soldado, retrocedieron a tiempo que llegaban más soldados, pudiendo salvar al heroico defensor.

Me dicen que el ayudante del general Marina, el capitán de Estado Mayor Morales Morri, fué comisionado por su jefe de que encargara al coronel Páez Jaramillo que se hiciera cargo de la brigada al morir el general Pintos.

Morri, a caballo, partió a cumplir la orden y cerca de la brigada de cazadores recibió un balazo, que le hizo caer herido.

También se cuenta con gran elogio la serenidad y bravura demostrada por el capellán del batallón de Las Navas, que durante un largo rato asumió el mando de la fuerza que tenía inmediata y al frente de sus escasos soldados logró continuar avanzando.

Hacia las dos de la tarde avanzaron los cazadores hacia la falda del Gurugú. La tropa iba animosa y contenta, con sed de sangre y con gana de pelea. Desplegaron las compañías en guerrilla en los primeros batallones y avanzaron haciendo un nutrido fuego. Llerena y Las Navas iban delante cuando comenzaron a subir la ladera.

El campo enemigo no contestaba al fuego. Estaba silencioso y quieto, barrido por la artillería, que disparaba certeramente desde el Hipódromo, desde las posiciones del Zoco y desde las baterías del fuerte de Camellos.

Al pronunciarse la cuesta, las guerrillas armaron el cuchillo y se dispusieron a dar el avance a la carrera hacia el monte, que parecía desierto. Pintos llegó hasta las avanzadas y arengó a los dos batallones con gritos y palabras de fortaleza y de coraje.

Los soldados avanzaron en guerrillas hacia la primera línea de chumberas, hasta las piedras castigadas por la artillería.

De improviso se coronaron de fuego las piedras, se iluminaron las chumberas de unos fulgores lívidos y sonó una descarga cerrada. Llerena, que estaba más cerca de las piedras traidoras, se detuvo diezmando, acribillado por las ba-

las moras. Los rifeños, bien abroquelados en sus buenas trincheras, aguardaron a disparar a quemarropa.

El teniente Salcedo requirió el revólver, y avanzando hasta la primera línea gritó:—No es nada, muchachos. ¡Viva España! ¡Arriba, Llerena!

La compañía echó rodilla a tierra y comenzó un fuego nutrido. La trinchera contestó con igual ardor y con mucha puntería. El teniente Salcedo cayó a tierra con un balazo de Remington en el hipogastrio.

El capitán Domínguez, ayudante del batallón, cayó herido también de un balazo en la cara. Llerena sostenía el fuego con un ardor que hacía gloria otra vez a su nombre.

La primera media brigada estaba siendo diezmada. Había que avanzar. Subió Las Navas apoyándose en el fuego de sus compañeros del otro batallón y estableció el contacto, aumentando la línea de fuego. Pero no era bastante. Prieto Valero, el bravo teniente coronel de Llerena, llegó a las avanzadas gritando:—¡Viva España! Muchachos, arriba Llerena. ¡Adelante los cazadores!

Los soldados se irguieron enardecidos y comenzaron a avanzar con la cabeza baja y el fusil armado.

El teniente coronel, animando a los suyos, avanzó también. Una bala certera le alcanzó y cayó en brazos de su asistente y de su corneta.

El asistente de Salcedo rescató a bayonetazos el cuerpo de su teniente, mal herido. Prieto Valero, mordiéndose los puños, entre ternos y maldiciones, fué retirado del combate y entregado a las ambulancias. El valiente jefe lloraba por la suerte de sus oficiales, de sus soldados.

Las Navas avanzó también con bravura a la derecha de Llerena. Los moros, con tino, herían y mataban. El capitán de la segunda compañía de Las Navas animaba a los suyos, que subían a través de una cortina de fuego. El capitán les daba ardor a los suyos hablando, delante de ellos, al frente de la primera línea. La compañía de Las Navas estaba enardecida y subía sin disparar, con el cuchillo armado y el fusil contra el pecho. El capitán llegó a ponerse frente a frente con la tropa, tirando de los soldados, dándoles la mano, y andando de espaldas. Entonces bajó una bala de las chumberas de la cumbre, y le alcanzó el temporal izquierdo, a la altura de la oreja.

El noble oficial cayó de bruces sobre la montaña y aún alzaba la cabeza y profería palabras que no se entendían. El asistente se abrazó llorando al cuerpo de su jefe, y oyó al capitán que le decía:

—Oye, dile a los oficiales y a mi com-

pañía que la venganza de mi sangre está en el pico del Gurugú. Que llegue Las Navas a todo lo alto...—y murió.

Las Navas y Llerena estaban triturados, deshechos por el fuego enemigo. Pero había que subir a la posición marcada en la conferencia del Hipódromo.

Entonces avanzó Pintos con dos batallones. Llevaba, según decían los suyos emocionados, llorosos, llenos de estupor y de rabia, de desaliento y de coraje, llevaba un grito digno de Prim. Gritaba a los suyos, enardecía a los oficiales y electrizaba a los soldados. La nueva falange de hombres heroicos rebasó la línea donde habían destrozado a Llerena y Las Navas. El fuego enemigo se hizo más nutrido y más numeroso al ver que los cazadores, con la vieja tenacidad española, iban a hacer suya la posición.

Pintos cayó con un balazo en la cabeza. Su ayudante, un jefe de Estado Mayor y la escolta, lo llevaron a la ambulancia del Hipódromo. Cuando yo entré en el recinto de la posición, al regresar de la derecha de la vía, vi el coche sanitario núm. 18, que lo llevaba al cementerio del Carmen.

Pedro del Real, con su columna, avanzaba hacia las chumberas moras, con sus regimientos de socorro.

No quise ver más, y me llegué a la plaza a pie, porque mi coche iba otra vez lleno de heridos; entre ellos iba un capitán de Las Navas.

De los tres comandantes cuya sustitución se ha hecho, uno de ellos se aseguraba que desapareció y que estaba en poder de los moros. Se referían al de cazadores de Madrid, Sr. Capapé.

Ahora resulta que el Sr. Capapé, al frente de 200 hombres, ocupó una posición avanzada. Llegó la noche sin recibir orden de retirada, y cumpliendo su deber se hizo fuerte en ella, dispuesto a resistir el ataque.

Al amanecer se encontró, sin fuerzas españolas, y el quebrado terreno hasta la plaza, sin enemigos. Entonces emprendió el regreso hacia el Hipódromo, llegando a él con sus 200 soldados.

\*\*\*

Después del combate del medio día, almorzaron juntos y conferenciaron los generales Marina, Del Real y Pintos, y allí se acordó que la brigada de éste entrara inmediatamente en fuego.

Los cazadores avanzaron hacia la falda del Gurugú, desplegándose las tropas en guerrillas, siempre avanzando y sin cesar de hacer fuego.

Iban delante los batallones de Llerena y Las Navas.

El campo enemigo se hallaba desierto, y desde el Hipódromo y Fuerte de Camellos la artillería cañoneaba, lanzando gran cantidad de metralla.

Al subir la cuesta los soldados armaron las bayonetas, avanzando resueltamente.

El general Pintos llegó a las avanzadas y arengó previamente a los solda-

dos. Continuó la marcha, hasta llegar a la primera línea de chumberas, y de improviso sonó una descarga cerrada de los rifeños que estaban tras de las trincheras. Entonces el teniente Salcedo avanzó resueltamente gritando: «¡No es nada, muchachos! ¡Viva España! ¡Arriba!»

Los soldados de Llerena, rodilla en tierra, contestaban causando estragos en el enemigo, cayendo herido de un balazo en el vientre el heroico teniente Salcedo.

El capitán Domínguez fué herido también de un balazo en la cara.

Los soldados de Las Navas avanzaron con arrojo para ayudar a sus compañeros de Llerena, aumentando el fuego en medio del mayor entusiasmo por parte de nuestros soldados.

El teniente coronel de Llerena señor Prieto gritó: «¡Viva España, valientes! ¡Arriba!» Y su batallón continuó adelante. Una bala alcanzó al bravo teniente coronel Prieto, que cayó en brazos de su asistente. Cuando le retiraron, lloraba de rabia el valeroso jefe y gritaba: «¡Arriba, soldados! ¡Adelante, valientes cazadores!»

El asistente del teniente Salcedo recuperó el cuerpo de su amo que estaba mal herido, teniendo para ello que defenderse a bayonetazos de los salvajes moros, que querían apoderarse de su teniente.

Tras del batallón de Llerena, avanzó el de «Las Navas». El capitán Domínguez, de este batallón, iba delante de las tropas animándolas y ayudando a subir a algunos soldados, hasta que un balazo alcanzó en el temporal izquierdo, cayendo de bruces.

El valeroso capitán dijole a su asistente: «Di a los oficiales y soldados que venguen mi muerte matando moros hasta que lleguen al pico del Gurugú, muriendo al terminar de pronunciar estas frases.

Apesar de los enormes daños sufridos por nuestras tropas, todos insistían en llegar al sitio designado.

Avanzó el general Pintos con sus batallones, y muy violento y corajudo, gritaba excitando a los soldados que lo seguían entusiasmados.

Un balazo en la cabeza mató instantáneamente.

Durante el combate comisionó el capitán de Estado Mayor Sr. Morales al capitán Morris, ayudante del general Marina, que dijese al coronel Páez Jaramillo que se encargara de la brigada Pintos, en vista de la muerte de éste.

El capitán Morris soltó el caballo al galope, y al llegar cerca de la brigada fué herido de un balazo en el pecho, de resultados del cual murió más tarde.

El sargento español que fué hecho prisionero por los moros en el combate anterior, y volvió anteayer al campamento durante el combate, dice que los moros carecen de municiones, pero esperan mucho contrabando, con lo que



## NOTICIAS

«El Te'grama del Riff», que se publica en Melilla, relata los siguientes interesantes detalles de los combates del día 23:

«El teniente Abad fué herido por un moro de las vecinas kábilas, manco de la mano izquierda.

El indígena apoyaba el fusil en el muñón, haciendo certeros disparos.

Abad se acerca, lucha con el rifleño cuerpo á cuerpo y consigue matarlo, no sin antes sufrir una cuchillada de guma en la oreja izquierda.

El capitán López Ochoa, tan justamente ensalzado por todos, tuvo la suerte de apoderarse del cadáver del infortunado sargento Prudencio Alonso, muerto durante el combate del 18.

Cuando el señor Ochoa regresaba con su preciada carga vióse acometido por un grupo de moros, que á toda costa querían arrebatárle el cadáver.

El bravo capitán luchó denodadamente sin soltar su presa, logrando sustraer el cuerpo del pobre sargento de las furias de sus enemigos.

Providencialmente, el capitán Ochoa salió bien de su temeraria empresa.»

«El cuerpo inerte de teniente coronel Ibáñez Marín fué conducido por Cazadores suyos al depósito del Cementerio, en donde se desarrolló una escena de intensísima emoción.

Miguel Almeida, cabo de gastadores del batallón de Figueras, se presentó en dicho depósito, previo permiso, para despedir á su querido y admirado jefe.

El cariño filial que sentía por el bravo é ilustre jefe Ibáñez Marín traía á sus labios frases de sentidísima elocuencia.

—¡Adios, padre mio y de todos los Cazadores de Figueras; yo juro por la sangre de mi madre que he de vengarle á usted!

A supremos esfuerzos hubo que recurrir para separar al cabo Almeida del cuerpo inanimado de su teniente coronel, al que se abrazaba convulsivamente y besaba con gran franquesía.»

El coronel Páez Jaramillo ha enviado á su majestad el rey una tarjeta postal con la vista general de Melilla. Al reverso se lee la siguiente salutación que el bizarro jefe envía á nuestro soberano:

«A su majestad el rey:

Al derramar la primera sangre la fuerza á mis órdenes en Africa, tiene el honor de reiterar la suya á su rey.—Federico Páez Jaramillo.

Campamento del Zoco de Melilla, 26 de julio de 1909.»

También el teniente coronel don Luis Jiménez Pajarero ha enviado al rey la siguiente tarjeta postal con una vista de Cabo del Agua.

«Melilla 23.7.1909.

A su majestad el rey.

Al desembarcar en Melilla en el día de hoy y tener el honor este batallón de haber derramado su sangre por su Patria y por su rey, saluda á su majestad, deseando ser diariamente designado en los servicios más peligrosos, para adquirir renombre y gloria.—Luis Jiménez Pajarero.»

Ambas tarjetas fueron leídas al batallón. Su lectura fué acompañada por vivas á España, al rey, á la brigada del general Pintos y al batallón de Barbas-tro, que manda el señor Jiménez Pajarero.

El entusiasmo de las tropas ha sido

extraordinario y los señores Páez Jaramillo y Pajarero han llevado á sus tropas todo el ardimiento y el valor de que tantas pruebas han dado tan bizarros jefes.

## Asuntos del día

La inmensa mayoría de la prensa se ha puesto al lado del Gobierno, en estas difíciles circunstancias. Hasta el periódico republicano «El Liberal» escribe en su fondo:

«Para ayudar á nuestros héroes de Melilla, evitando que se convierta en abnegada inmolación su heroísmo, todos están obligados á poner el hombro.

Lo mismo corresponde hacer ante la erupción social que conmueve las bases fundamentales de parte de Cataluña.

Derechas é izquierdas, no tocadas de anarquismo, deben fundirse por razones de interés nacional y por su propia conveniencia.»

«La Epoca» ocupándose del mismo asunto dice:

«Con laudable nobleza declara hoy «El Imparcial»: nadie podrá negar que era necesaria la suspensión de las garantías nacionales. El espíritu de la mayoría del país, aun de los mas, en aquellas poblaciones donde se han venido produciendo actos criminales y bochornosos, es altamente patriótico.

Hasta los que, extraviados sobre el sentido de la campaña de Melilla, repugnarónla antes de iniciarse y en sus comienzos, reconocen que es fuerza mantenerla hasta el desenlace honroso que reclama el interés nacional. Pero la labor anárquica y revolucionaria, que en Barcelona ha alcanzado manifestaciones fragorosas, y que en otros puntos del reino ha producido chispazos de sedición, obligaba al gobierno, contra su voluntad, contra su criterio constante en la materia, contra su conducta de dos años y medio, al empleo de aquel supremo resorte de la suspensión de las garantías constitucionales, que se usará exclusivamente donde haga falta, que se tendrá en vigor el menor tiempo posible; del que nada tiene que temer la inmensa mayoría de los españoles, pero que permitirá enfrenar rápida y eficazmente á la minoría insignificante de los criminales y de los locos.»

## En el Ayuntamiento

## Sesión ordinaria del 28 de Julio de 1909

Presidida por el Sr. Alcalde D. Juan de Vidal con asistencia de los señores Pons Sitges, Sintes Pascuchí, Pons Borrás, Orfila Seguí, Pons Vidal, Riera, Pons Hernandez, Pons Gomila, Olives, Mercadal, Beltran, Gomila y Clar.

## ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el pasado mes de Junio.

Aprobar el estado de las operaciones realizadas y formalizadas durante el pasado mes de Junio por cuenta de los establecimientos municipales de Beneficencia.

Consignar 500 pesetas mas para el arreglo de la cuesta de la Alameda.

Tener en cuenta tan luego se hayan efectuado las obras de renovación del adoquinado de las calles del Castillo, Sta. Rosa y Sta. Catalina y acordado

con respecto al de las calles Nueva y de los Frailes, lo solicitado por vários vecinos de la calle de la Arravaleta, de proceder á la reconstrucción del empedrado de dicha vía.

Pagar las cuentas presentadas al Ayuntamiento en la sesión ordinaria anterior, por servicios que no tienen carácter exclusivo personal cuya relación importa 320'25 ptas.

Pagar várias cuentas por jornales empleados en el arreglo de las calles de esta ciudad y caminos de su término importando 150'12 ptas.

Abonar á los herederos de don Juan Sintes Comellas á partir del primero del actual, intereses de demora sobre cierta cantidad que se les adeuda por suministro de pan á los Establecimientos de Beneficencia.

Dividir el distrito en diez secciones al efecto de constituir la Junta municipal de asociados.

Adjudicar los bailes de Llumasanas á don José Olives Mercadal por 36 ptas.

Proceder á nueva subasta para contratar los bailes de San Clemente bajo el tipo de 25 ptas.

Conceder un mes de licencia á don Antonio Pons Pons.

Quedar enterado de haber recibido las 1.500 pesetas, importe de los legados hechos por doña Blanca Orfila á favor de los establecimientos Municipales de Beneficencia.

Consignar en acta un voto de gracias para D. Gabriel Gomila y Pallieer y doña Francisca Morlá, herederos de doña Blanca Orfila, por su noble proceder al abonar de su peculio particular el impuesto sobre el legado antes mencionado.

Expedir vários certificados por don Gabriel Orfila y Seguí.

## A INFORME

De la Comision de Policia Urbana é Ingenieros de Obras Públicas, instancia de D. Antonio Tutzó y Gelabert, pidiendo permiso para ensanchar la puerta de entrada del huerto núm. 66 de la carretera de Mahon á Ciudadela.

De la Comision de Policia Urbana á saber:

Instancia de D. Benito Mercadal Pons pidiendo permiso para levantar un edificio almacén en terrenos lindantes con el camino de Ne Ferranda.

Instancia de D.\* Antonia Pons Meliá pidiendo permiso para abrir una ventana y ensanchar otra en la casa núm. 8 de la calle de S. Jaime.

Mocion del Sr. Riera de terminar las aceras de la calle de S. Sebastian.

Mocion del Sr. Sintes Pascuchí de terminar las obras de arreglo del ala Norte del Mercado del Carmen.

Mocion del Sr. Gomila Carreras de blanquear el Coso de S. Clemente, arreglar la Plaza y construir aceras en la misma de dicho pueblo.

De la Comision de Beneficencia: para que proponga la inversion que debe darse á las 1500 ptas. legadas por doña Blanca Orfila á los Establecimientos Municipales del Ramo.

De la Comision especial de los señores Pons Sitges, Thomás y Pons Vidal, para que propongan acerca de la adquisicion de terrenos para emplazar el polvorin de la marina en la Cala de san Esteban.

De la Comision de Hacienda: 1.º várias cuentas que se refieren á servicios que no tienen carácter exclusivamente personal Ptas. 72'75

2.º Mocion del Sr. Pons Sitges de abonar el jornal íntegro á los reservis-

confían proseguir la campaña.

En los montes inmediatos á la plaza han aparecido hogueras, que revelan piden los moros auxilio á las kábilas cercanas.

\*\*\*

El teniente coronel del batallón de Las Navas, Sr. Palacios, murió en el momento en que bebía un vaso de agua.

El general Pintos murió de un balazo en un ojo.

El cabo Hermenegildo Castaño, que tomó la trinchera de los moros, hallábase gravemente herido y ha fallecido.

\*\*\*

Han llegado las familias de varios oficiales heridos, ocurriendo las escenas consiguientes.

Urge el envío de material.

\*\*\*

Hoy han hecho los moros algunos disparos sueltos, sin que ocurriese novedad.

\*\*\*

Los heridos hallanse bien atendidos en el teatro de Alcántara, donde, como ya dijimos, se ha instalado un hospital amplio y cómodo.

\*\*\*

El sargento Ureña sufre una fuerte conmoción, que se la causó un moro, con quien luchó cuerpo á cuerpo.

El moro iba armado de una tremenda porra, reforzada con clavos. Lucharon ambos largo rato, esquivando el sargento los golpes, hasta que tumbó al enemigo de un machetazo en el pecho.

Al terminar el sargento de relatar lo que le había sucedido, dijo: «Aunque me hubiese matado, yo le clavé, y ese no pelea más.»

Todos vienen muy entusiasmados. Así mismo todos se hacen lenguas de la conducta del vecindario de Melilla. Los paisanos rivalizaron durante la lucha. Un jóven de 18 años llamado Antonio Ruíz, con gran heroísmo, llevaba municiones á las guerrillas y retiraba á los heridos en el combate del día 23, hasta que un balazo le atravesó el costado, saliéndole por el pecho.

Otros paisanos fueron á la línea del fuego y muchos resultaron también heridos.

El fragor del combate fué á la una y media de la tarde. La mayor parte de las bajas pertenecían á los batallones de Lletena, Navas y Madrid. Todos los vehículos de Melilla se utilizaron en el transporte de heridos, en el que trabajaron centenares de paisanos. A uno de éstos matóle una bala perdida. En los cuarteles y otros edificios se instalaron hospitales de sangre.

\*\*\*

Dicen de Melilla que ha llegado un convoy á la tercera caseta, protegido por las baterías y por el cañonero «Pin-zón», no registrándose ninguna baja.

\*\*\*

Ha aparecido el cadáver del capitán de cazadores de Figueras Sr. Fernandez, que presenta muchas heridas de fuego.

Este capitán murió al mismo tiempo que el teniente coronel Ibáñez Marín.

\*\*\*

Frente al zoco apareció el cadáver del teniente de cazadores de Madrid D. Julio Reus, que desapareció del campamento hace treinta horas; el mar arrojóle á la playa, conservando todavía el cadáver el uniforme completo, con sable y revólver.



de esta ciudad caso de ser llamados á activo.

#### INDETERMINADO

La Presidencia no permitió la discusión de la moción del Sr. Beltran referente á reorganizar la Comisión de Caminos que quedó sobre la mesa en las sesiones anteriores por entender no ser legal lo que se propone.

Y se levantó la sesión.

## Contrastes significativos

El Ayuntamiento de Madrid, compuesto de monárquicos, republicanos y socialistas, votó por unanimidad una protesta contra los recientes y reprobados actos antipatrióticos y de destrucción cometidos por los sediciosos de Barcelona.

El Concejal madrileño republicano, Sr. Arjona, ha aconsejado que en estas críticas circunstancias asumiese la representación del partido el diputado de mas significada templanza y que contase con mayores afinidades al Gobierno.

Otros caracterizados republicanos de Sevilla, Málaga y alguna otra provincia mas, movidos de un sentimiento de acendrado españolismo han aconsejado y han proclamado la necesidad de acallar, en los instantes en que nos vemos comprometidos en una guerra en Africa, en la cual está interesado el honor nacional, todo sentimiento de bandería política, para que solo resplandezca el de la patria.

Después de todo esto ocurre anoche en la sesión de este Ayuntamiento, que el Concejal monárquico D. Pedro Pons Vidal propone al Municipio, que el Alcalde en representación del mismo, expida un telegrama al Presidente del Consejo de Ministros, felicitándole por el TRIUNFO DE NUESTRAS TROPAS EN MELILLA Y PROTESTANDO DE LA ACTITUD Y MANIFESTACIONES ANTIPATRIÓTICAS DE ALGUNAS POBLACIONES DE LA PENÍNSULA.

El primer Teniente de Alcalde, señor Pons Sitges, en lugar de adherirse á la proposición patriótica del Concejal monárquico, se cierra en los espacios de las nebulosidades, y con su voz cantante de la mayoría republicana, conduce á ésta á desechar la proposición, que lo fué por todos los votos de los Concejales republicanos asistentes á la sesión y votando solo en su favor el Sr. Alcalde y los dos Concejales monárquicos presentes, Sres. Pons Vidal y Gomila Carreras.

Consecuencia: los anarquistas de Barcelona al quemar conventos y entregarse á los repugnantes actos de devastación conocidos, gritaban viva la república; grito que no quieren oír los republicanos de Madrid y otras provincias, mezclado con saturnales anarquistas, y mucho menos cuando la patria puede peligrar, y por eso protestan.

Peró ese grito no quiere ser protestado por estos ediles republicanos, aun cuando se pronuncie envuelto entre escenas de horripilante terror y aunque peligre la nacionalidad española, por la cual se están inmolando en tierra de moros heroicos y valientes soldados, hermanos muy queridos nuestros, y sobre las tumbas de los que cayeron deposita el partido monárquico, cuya representación lleva con orgullo EL BIEN PÚBLICO, una inmarcesible corona de gloria.

## Cartera de Mahón

El vapor-correo «Monte-Toro» ha salido esta tarde á las 5 para Barcelona.

El Sr. Delegado del Gobierno ha recibido un despacho telegráfico del Gobernador Civil de Zaragoza, participándole que ha desaparecido un globo y rogándole se le avise por telégrafo si apareciese en esta Isla.

Esta autoridad gubernativa ha telegrafado en seguida á todos los alcaldes, para que le den conocimiento si apareciese en sus respectivos terminos municipales, habiendo además dado las oportunas órdenes á los agentes dependientes de su autoridad.

El sábado y domingo, próximo el pueblo de S. Cristobal celebrará su fiesta cívico religiosa, en honor de su Santo Titular, bajo el siguiente programa:

Día 7.—A las 4 de la tarde saldrá la tradicional cabalgata, que recorrerá la población. A las 5 una música tocará en la plaza y calles. A las 6 se cantarán solemnes completas y por la noche se celebrarán bailes públicos.

Día 8.—A las 6 de la mañana saldrá la cabalgata, que juntamente con una banda de música, recorrerá la población. A las 10 solemne Misa Mayor en la iglesia parroquial. A las 12, grandes carreras de caballerías y por la tarde y noche bailes públicos.

Día 9.—El lunes fiesta en las calles de la población, que se adornarán, y además varios juegos y entretenimientos infantiles.

Carga embarcada para Barcelona en el vapor-correo «Monte-Toro»

36 cajas y 5 paquetes calzado; 161 bultos tegidos; 1 bulto papel; 1 caja perfumería; 1 caja ropa usada; 230 sacos habas; 48 bultos maquinaria, 1 pieza modelo de madera; 14 jaulas aves; 2 jaulas palomos; 3 bultos huevos; 4 cajas pescado; y 20 bulos monederos.

La Real Agencia Consular de Italia en esta plaza, ha remitido hoy, por medio del Banco de Mahón, al Consulado general de aquella nación en Barcelona, cien pesetas, importe de la segunda suscripción abierta en esta agencia, para las víctimas de los pasados terremotos de Messina.

El Centro de «Ilustración y Beneficencia» de Villa-Carlos, ha acordado la celebración de un Campeonato infantil de foot-ball, que ha de tener lugar el próximo domingo, día 8 del actual, en la esplanada de la citada población, empezando á las 5 y media de la tarde.

Las bases y condiciones para tomar parte en el Campeonato se insertan en el anuncio, que en otro lugar publicamos.

Pasajeros salidos esta tarde para Barcelona á bordo del vapor-correo «Monte-Toro»:

D. Francisco F. Andreu; Miguel Carreras; Isidro Renón; Mr. Frichement; Dolores Altos é hija; Ramona Sierra; Mercedes y Asunción Más y 2 menores; Jaime y Conrado Canals y 2 menores; José María Albafull; Víctor Moreno; 2 sirvientas; Sebastián Ruiz; Juan Ludevid; Ramón Febrer; Bartolomé Mercadal; Juana Ruiz; un capellán; Narciso Codina; Santiago Gay; Antonia Carreras; Guillermo Orfila; Alfredo Quededo; Antonio Ballesteros; Juan Serra; Antonia Ruiz y Filomena Valenti. —Total 36.

#### ATENEO OBRERO

Agrupación para la construcción de casas para obreros.

Se participa á los Sres. Socios de este Ateneo, que en la Secretaría se halla de manifiesto una lista para que puedan afiliarse á dicha agrupación.

Al mismo tiempo se convoca á los que se afilien á dicha sección, los lúns, martes y viernes de cada semana para tratar de la redacción del reglamento y otros asuntos interesantes á dicha agrupación.—Mahón 2 de Agosto 1909.—Por la Comisión Organizadora, Juan Pavía.

## ESTADÍSTICA

#### COTIZACIONES

VALORES PÚBLICOS	
Madrid 2.—4 t.	
4 por 100 interior.	84'15
Idem 5 por 100.	101'00
Acciones Banco España.	448'00
Comp. Arrend. Tabacos.	372'00
Paris á la vista.	9'95 á 00'00
Londres á la vista.	27'72 á 00'00

#### BANCO DE MAHÓN

#### COTIZACIONES LOCALES

	Dinero	Papel
Industrial Mahonesa.	00	00
Banco de Mahón.	50	00
Eléctrica Mahonesa.	101	00
Sociedad General de Alumbrado	120	00
Marítima.	128	00

Mahón 3 de Agosto de 1909.

## CULTOS

Santo de hoy.—La Invención de S. Esteban proto-mártir.

Santo de mañana.—Stos. Domingo de Guzmán fundador, Eleuterio y Perpétua.

Visita á la Corte de María.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de la Anunciación en S. Francisco.

Oracion de las Cuarenta-Horas en la parroquia del Carmen, á cargo de la Adoración Nocturna, estando el Señor de manifiesto por la tarde de 7 á 8 y media.

#### CAMPEONATO INFANTIL

#### DE FOOT-BALL

Se efectuará bajo las condiciones siguientes:

1.ª Podrán tomar parte en este Campeonato los Clubs infantiles de foot-ball establecidos en esta Isla, debiendo sus Presidentes solicitarlo del de la Sección del «Centro de Ilustración y Beneficencia» (Villa Carlos) antes del 8 del mes actual.

2.ª En la solicitud se expresará: el nombre y domicilio del Club ó Sociedad, el color del traje y su distintivo.

3.ª Dos dias antes del campeonato, cada Club remitirá á la expresada Sección, los nombres de los jugadores del equipo que presente, el de su Capitán y el del Juez de línea que nombre.

4.ª Ningún jugador podrá tener más de 17 años.

5.ª Si al empezar el partido faltase alguno de los 11 cuyo nombre hubiese sido presentado, podrá suplirse con otro del propio Club, de acuerdo con los respectivos Presidentes.

6.ª Cada equipo de los que tomen parte en el campeonato, deberá jugar un partido con todos los que se presenten, siendo vencedor el que consiga mayor número de *goals*: por cada *goal* se señalaran 2 puntos y en caso de empate un punto á cada uno, siendo preciso el volver á jugar, en este último caso, el siguiente domingo.

7.ª El equipo que rehuse, sin justa causa, jugar el partido, ó se retire antes de terminado, se considerará derrotado en el mismo.

8.ª Cada equipo que se presente aportará un balón reglamentario.

9.ª Actuará de Juez de campo el que, de común acuerdo, se nombre entre esta Sección y los demás *teams* que se presenten.

10.ª El premio al vencedor, será un hermoso balón regalado por el Ayuntamiento de esta Villa.

11.ª Se celebrará el Campeonato en la Esplanada de esta Villa en la parte llamada de Calafons, previo el competente permiso. Dará principio á las 5 y media de la tarde del mencionado dia ocho.

Villa-Carlos 2 de Agosto 1909.—El Presidente de la Sección «El Bórido», Bartolomé Galiana.

## Nuestros telegramas

#### CONFERENCIA ABONADA

Palma 3.—12'00

#### VIAJE DE OSSORIO GALLARDO

El ex-gobernador civil de Barcelona, Sr. Ossorio Gallardo, que se hallaba en Valencia, ha salido con dirección á Madrid.

#### EL EMBAJADOR MARROQUI

Se dice que el Embajador marroquí ha recibido las instrucciones que pidió al Sultán de Marruecos.

Esta tarde celebrarán una conferencia dicho Embajador con el Sr. Merry del Val, nuestro representante en Marruecos.

Se cree que muy en breve tendrá lugar la tercera conferencia entre el señor Allendesalazar y el citado Embajador, que provisto ya de las instrucciones que había solicitado, podrá concertar lo que mas armonice las diferencias existentes.

#### LO QUE DICE «LA ÉPOCA»

El periódico de la Corte, «La Epoca» dice, que mucho ha hablado la prensa sobre la reclamación que se supone entablada por nuestro Gobierno, contra el Sultán, á quien se le exige que pague los gastos que ha ocasionado la campaña del Riff.

Claro está, dice el indicado periódico, que el Sultán tiene la obligación de mantener el orden en su territorio y debe responder de las consecuencias que por su alteración se originen, ya que de lo contrario faltaría á lo estipulado en los tratados. España, continúa el colega, tiene el perfecto derecho de que se le indemnice.

#### NOTICIAS DE MELILLA

Ha llegado á Melilla el Teniente Coronel Sr. Burguete, al que se le han dispensado los honores que le corresponden.

También ha llegado el batallón de Cazadores de Chiclana, en cuyas filas figura como soldado el Duque de Medina Río Seco, de quien no ha querido separarse la Duquesa, su esposa, que le ha acompañado á Melilla.

#### OSSORIO, INTERROGADO

Varios periodistas han interrogado al Sr. Ossorio Gallardo sobre los sucesos de Barcelona.

Este les ha contestado diciéndoles, que sabía se había acordado y convenido la huelga general en Barcelona, no estando desprevenido para solucionarla, pero que respecto á los elementos que formaban la sedición, nada puede decir. Dejará que el tiempo aclare debidamente el asunto.

#### NORMALIDAD EN BARCELONA

La normalidad en Barcelona es un hecho. Ayer se publicaron todos los periódicos, excepto «El Progreso», que fué sellado, habiéndose detenido á su Director, D. Emilian Iglesias, que fué conducido al castillo de Atarazanas.

Los Filipenses han empezado la reconstrucción de su iglesia.

Ayer tarde muchas tropas, que patrullaban y estaban de retén en las calles, se han retirado á sus cuarteles.

#### PALMER

## CRIADO

En el Casino «La Union» se necesita uno que esté bien enterado del servicio de café y entienda algo de cocina.

Para informes dirigirse al Conserje del Casino y le enterará de las condiciones.



Las eminencias médicas recomiendan el uso de las legítimas aguas de *Vichy Etat*, de fama universal. Para tener completa garantía de autenticidad, pidanse: *Vichy-Hôpital* (estómago), *Vichy Célestins* (vias urinarias), *Vichy-Grande Grille* (higado). El embotellamiento se efectúa en los mismos manantiales, bajo la inspección de un delegado del Estado. No fiarse de intrusiones, propaladas por falsas denominaciones de Vichy, de aguas cuyos manantiales no existen en Vichy. Exijase *Vichy-Etat*.

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**  
COMANDANCIA DE MARINA  
Despachado el 3.—Para Barcelona, vapor-correo «Monte-Toro».

**SEMÁFORO OFICIAL**  
Vigia de Bajolá 3.—8 m  
Barómetro 753'7; viento NE. flojo, mar rizada; cielo despejado.

## DIARREAS

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos, es el

### Elixir Estomacal de Saiz de Carlos (Stomalix)

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es anti-séptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan a soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles a veces a emigrar.

VIGORIZA lo mismo el estómago que el intestino poniendo al organismo en condiciones de resistencia contra la anemia y clorosis cuando van acompañadas de **DISPEPSIA**.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 20, MADRID. Se remite por correo foliado a quien lo pide.

## Academia preparatoria para carreras militares

A CARGO DE LOS INGENIEROS MILITARES

D. Luis García Ruiz y D. Manuel Masia

Queda abierta la matrícula para las clases que empezarán el día 1.º de Septiembre próximo.

Alumnos que han ingresado en las diversas Academias Militares preparados por el capitán D. Luis García Ruiz, habiendo obtenido varios de ellos plaza en mas de una Academia:

### EN INFANTERIA

- D. Vicente Costell Lozano (con el número 1.)
- D. Arturo Toús Bru.
- D. Angel Ibarra Montis.
- D. Bartolomé Montis Castillo.
- D. Joaquín Guál Villalonga.
- D. Manuel Barrado Sampol.

### EN INGENIEROS

- D. Joaquín Fuster Rossinol.
- D. Juan Cerdó Pujol.
- D. Francisco Cerdó Pujol.
- D. Luis de la Torre Capelastegui.
- D. Luis Zaforteza Villalonga.
- D. Rafael Blanes Boisen, y D. José Vilanova Salcedo, en Artillería.

Para más detalles dirigirse a cualquiera de dichos profesores. Calles de la Infanta núm. 25 y Concepción, 2, respectivamente.

La victoria de los Medicamentos

## EMERIN

Del Griego cura en un solo día

Tomando a tiempo EMERIN corta el progreso de la

## SÍFILIS - VENÉREO - ANEMIA

## EN EL PRIMER DIA

Los incurables recuperan la salud, los Medicamentos EMERIN se han impuesto. A los incrédulos, el pago después de la radical curación.

LOS CONFITES EMERIN dan a las vías génito-uritarias el estado normal; evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitan y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente las ESTRECHECES URETRALES, POSTRATITIS, URETRITIS, CISTITIS, CATARROS DE LA VEJIGA, CALCULOS, INCONTINENCIA DE ORINA, FLUJOS BLANCOS DE LAS MUJERES, BLENORRAGIA (gota militar), etc. Una caja de CONFITES EMERIN con la debida instrucción, CUATRO PTAS. CINCUENTA CTS.

EL ROOB DEPURATIVO EMERIN, inmejorable reconstituyente antisifilítico refrescante de la sangre, cura completamente y radicalmente la SÍFILIS y todas sus consecuencias. Impotencia, dolores de los huesos, Adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, polluciones, espermatorrea, herpesismo, albuminuria, escrófula, linfatisimo, raquitismo, linfadenoma, esterilidad, neurastenia, etc., etc. Un frasco de Roob depurativo EMERIN con la debida instrucción, TRES PTAS. CINCUENTA CENTIMOS.

El Regenerador de la Sangre EMERIN es el MEDICAMENTO SUPERIOR A TODOS LOS CONOCIDOS HASTA HOY.

Celebridades médicas extranjeras lo recetan siempre para dar BIENESTAR, BUEN COLOR, FUERZAS Y VIDA, siendo el EMERIN el único reconstituyente de la sangre, de los huesos y del sistema nervioso.

El EMERIN es el único descubrimiento de la Terapéutica moderna para curar, radicalmente la clorosis, diabetes, parálisis, cefalalgia, raquitismo, esofulismo, dispepsia, atonía, debilidad de la vista, palidez de los tegumentos, decoloración de las uñas, dolores de cabeza, neuralgias faciales, palpitations del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, lizilud, insomnio, delirio, aturdimiento, hinchazón, enema, etc.

Un frasco de EMERIN con la debida instrucción, 7 PESETAS. Para pedidos, correspondencia y consultas gratuitas también por cartas, dirigirse al **Inventor MEDICAMENTOS EMERIN**, Rambla de las Flores, 26, 1.º, Barcelona y se obtendrá contestación gratis y con reserva.

De venta en Mahón:

**Droguería de los Sres. Valls y Pons.—Calle Nueva**

Los medicamentos EMERIN para la mayor seguridad del público, están legalmente garantizados y registrados.

R. Gliciriza 4, Smilax 4, Rheum 2, Cinchona 2, Solanum D. 2, Iod. Pots. 0'10, C. Apollina 0'05, Terebinthina 0'010, Triticum C. S. Acid. Benzoic 0'01, R. Hipofosfitos 4, Sal de Pelletir 0'50, Manganosa 0'20, Ferrosa 0'10, Nux vomica 0'01.

17-20

## MIEL PURA Menorca

### APIARIOS ANDREU

Extra fina, al por menor, á ptas. 0'85 ó sean 34 cént. de esc. la lib. de 400 gr. Clase superior, al id. á ptas. 0'75 ó sean 30 cént. de esc. la lib. de 400 gr.

Tienda de D. Francisco Pons; esquina calle del Pino núm. 25 (a) Cap-blanc

NOTA.—Debido á la gran sequía, ser los calores muy evaporantes y la flora escogida este año; la miel es sumamente espesa, fina y en reducidísima cantidad. Asi es que los aficionados á saborearla líquida, de no proveerse cuanto antes, se verán privados de ese deleite, pues toda la que no esté adulterada (con glucosa, agua ó mieles inferiores;) estará cristalizada (hecha azúcar)—dentro de poco—cuya miel en terrón tanto aprecian los turroneiros para productos legítimos; no obstante.

Al por mayor; calle de Isabel Segunda, 49. MAHÓN.

Quando Quiera Vd. Píldoras,

tome las de **Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestion, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

40 Píldoras en Caja.

Acerque el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

*Brandreth*

Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España.—J. URIACH & Ca. BARCELONA.

EL MEJOR CAFÉ: el primitivo; el único

es el verdadero torrefacto

## LA ESTRELLA

De venta en los principales establecimientos de la isla.

Representante en Menorca: Mateo Vives, calle de San Roque, 15.—MAHÓN.

28-30



## ¡MADRES!

La Denticina Antonio Oliveres

es la salvación y desarrollo de los niños. Facilita el bibeo (BABA), brotan fuertes dentaduras, extingue la diarrea y los vómitos, les evita los empachos y las indigestiones, mata las lombrices (CUCHS), aparte de que los robustece y fortifica de día en día. Vale la caja grande, UNA PESETA, y la pequeña 0'50 pesetas.

Marca registrada

Desconfiar de las imitaciones  
xigir por marca EL NIÑO.  
De venta en todas las farmacias y droguerías.  
Depósito exclusivo para la venta al por mayor: PÉREZ MARTIN, y VELASCO y C.ª, Alcalá 7, MADRID.

Factoria en Barcelona.—Notariado, 3 y 5

## PARA ALQUILAR

Lo está la magnífica casa recién restaurada con gran jarbin y abundancia de agua situada en la calle de Gracia núm. 49. Informes, Castillo núm. 37. 2-6

## PARA VENDER

Un carruaje para la venta de vino, otro para conducir sillares y un torno-cazco, todo por un precio módico. Para informes dirigirse en el caserío de Torret, núm. 26, 2-6